

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့် ပြု မိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၂၃၁/၉၇....   ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၁ ရက်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေးလိုက်သည် –

(က) ကမကထပြုသူ၏အမည် သုန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စွမ်းအင်စီမံရေးဦးစီးဌာန

(ခ) မည်သည့်နိုင်ငံသား ......မြန်မာ......

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ ၇၄/၈၀ မင်း ရဲကျော်စွာလမ်း ......
ရန်ကုန်မြို့

(ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ မြန်မာ့ ရေနံနှင့်သဘာဝဓါတ်ငွေ့လုပ်ငန်း
၇၄/၈၀၊ မင်း ရဲကျော်စွာလမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် ......
ရန်ကုန်မြို့

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ရေနံနှင့်သဘာဝဓါတ်ငွေ့ ရှာဖွေခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ခွင့်ပြုသည့်အရပ်ဒေသ(များ) ရေနံနှင့်သဘာဝဓါတ်ငွေ့ ရှာဖွေရေးလုပ်ကွက်အမှတ် M-12, M-13,M-14(ရဲတံခွန်ကမ်းလွန်ဒေသ)

(ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၃၃၈.၅သန်း

(ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ......
၅နှစ် (၁၉၉၇–၂၀၀၂)

(ည) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်း ပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၃၃၈.၅သန်း နှင့်သီးမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ

(ဋ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်ပြုသည့်သက်တမ်း ......၃၀ နှစ်......

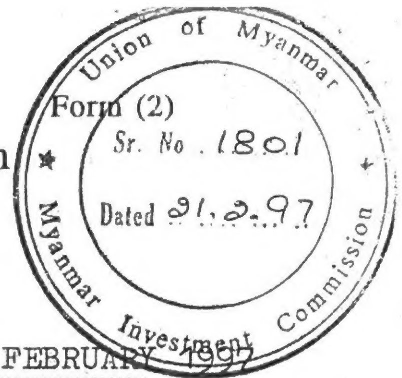
(ဌ) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းအမည် ......
~~TEXACO EXPLORATION MYANMAR INC.~~
PC MYANMAR (HONG KONG) LIMITED .

၁၀-၄-၂၀၀၄)နေ့
ငကျင်းပပြုလုပ်သည့်
န်သွယ်မှုမူဝါဒကော်မ
စည်းအဝေးအမှတ်စဉ်
၁( )၂၀၀၄) ဆုံးဖြတ်ချက်
ရကုမ္ပဏီအမည်ပြင်ဆင်
ည်။

(သိဇ်တင်)
န်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

(45)



The Myanmar Investment Commission

PERMIT

Permit No. 251/97 Date 21st FEBRUARY 1997

The Myanmar Investment Commission issues this Permit under Section 10 of the Union of Myanmar Foreign Investment Law -

(a) Name of Promoter DIRECTOR GENERAL, ENERGY PLANNING DEPARTMENT

(b) Citizenship MYANMAR

(c) Address 74/80 MINYE KYAWSWA ROAD
YANGON

(d) Name and address of principal organization MYANMA OIL AND GAS ENTERPRISE, 74/80 MINYE KYAWSWA ROAD, YANGON

(e) Place of incorporation
YANGON

(f) Type of business in which investment is to be made
PETROLEUM EXPLORATION / PRODUCTION

(g) Place (s) at which investment is permitted OIL AND GAS EXPLORATION AND PRODUCTION BLOCK M-12, M-13, M-14 OFFSHORE IN YETAGUN FIELD

(h) Amount of foreign capital US $ 338.5 MILLION

(i) Period for bringing in foreign capital
5 YEARS (1997 - 2002)

(j) Total amount of capital (Kyat)
EQUIVALENT IN KYAT OF US $ 338.5 MILLION

(k) Permitted duration of investment 30 YEARS

(l) Name of the economic organization to be formed in Myanmar
~~TEXACO EXPLORATION MYANMAR INC.~~
PC MYANMAR (HONG KONG) LIMITED .

he name of
he company
mended as
er resolution
ade by Trade
Co[illegible]cil at its
ee[illegible]ing 11/2004
ated 30.4.2004

(Theingi Tin)
Director General

Chairman
The Myanmar Investment Commission